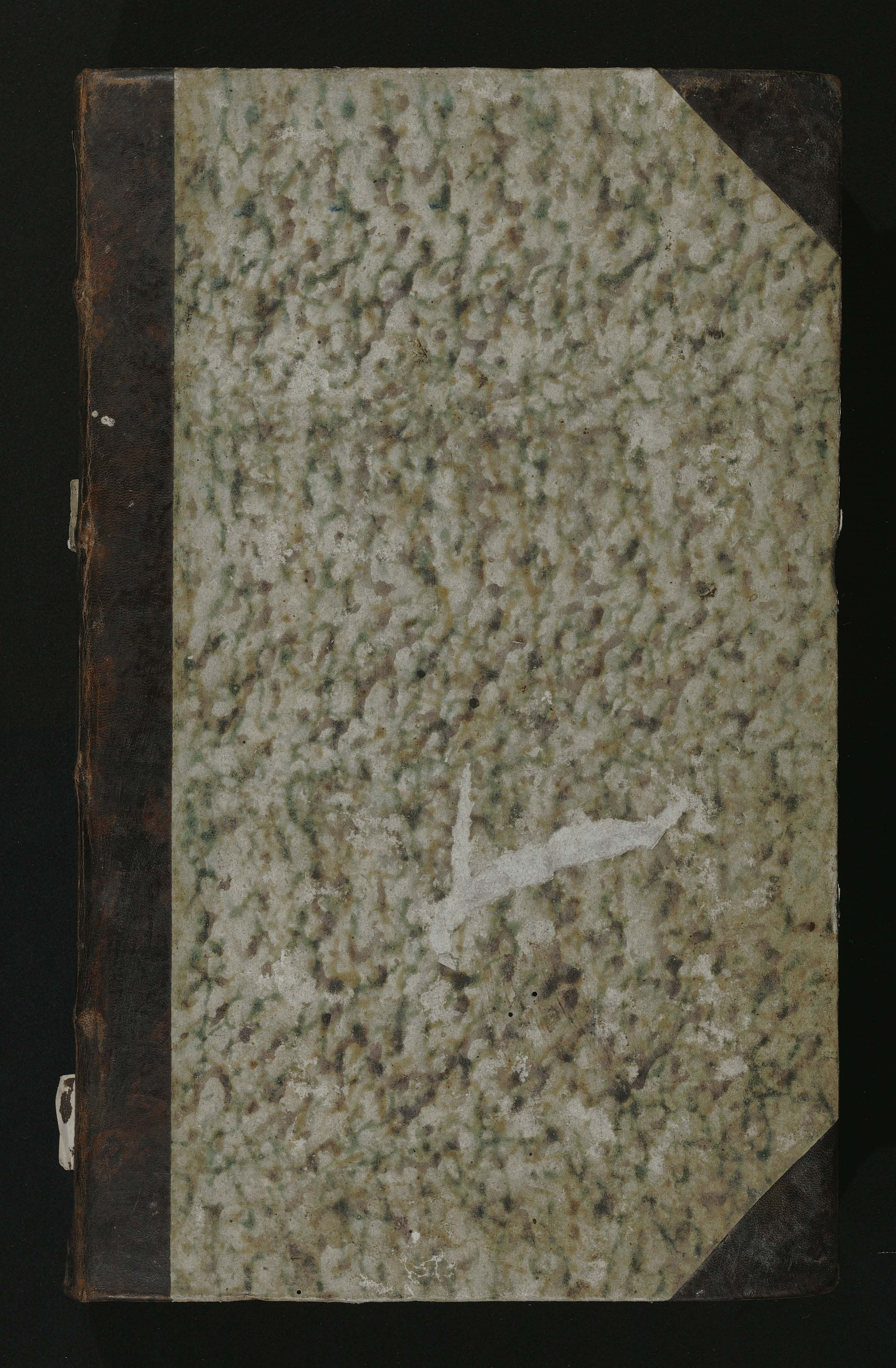
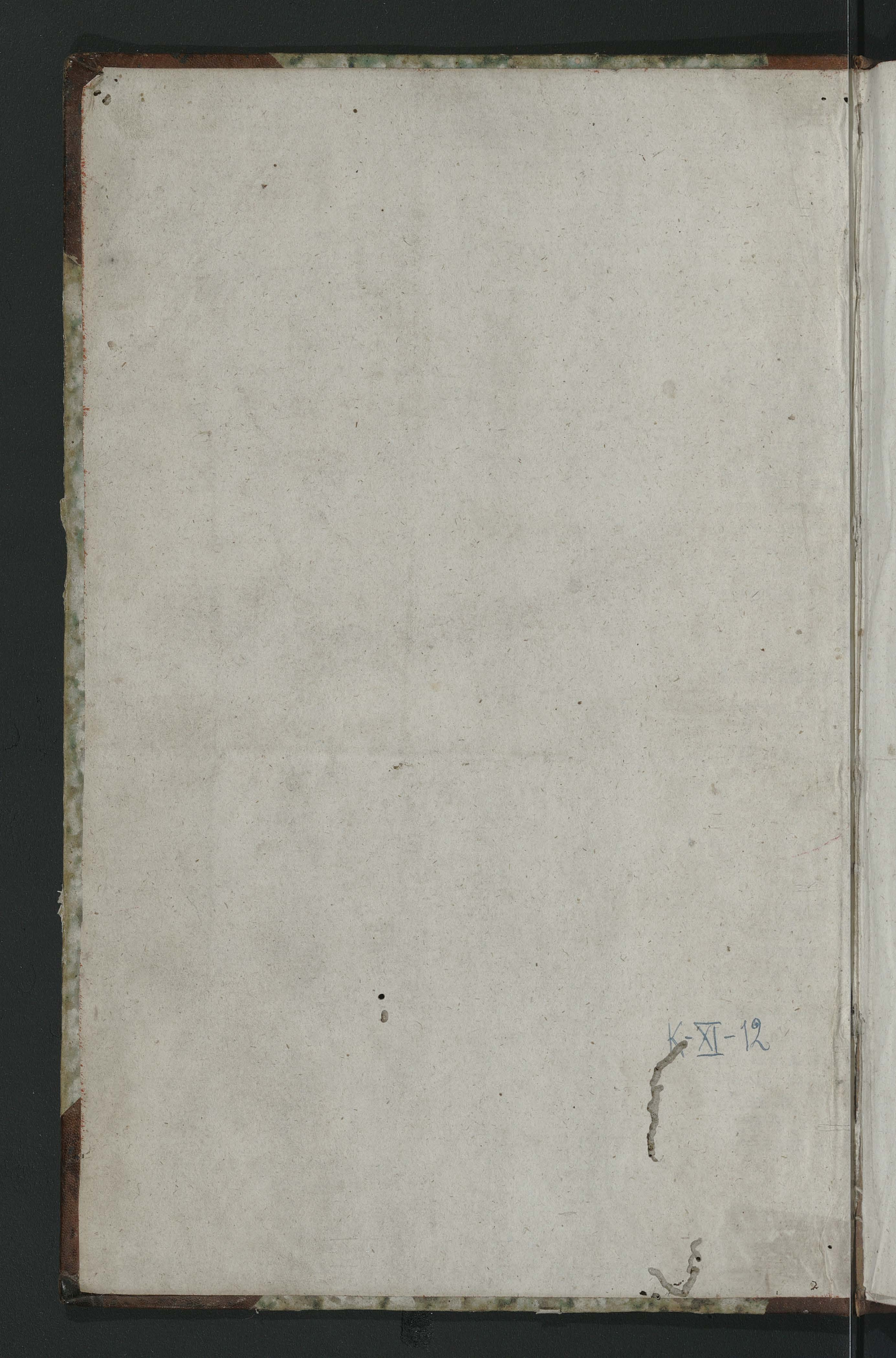
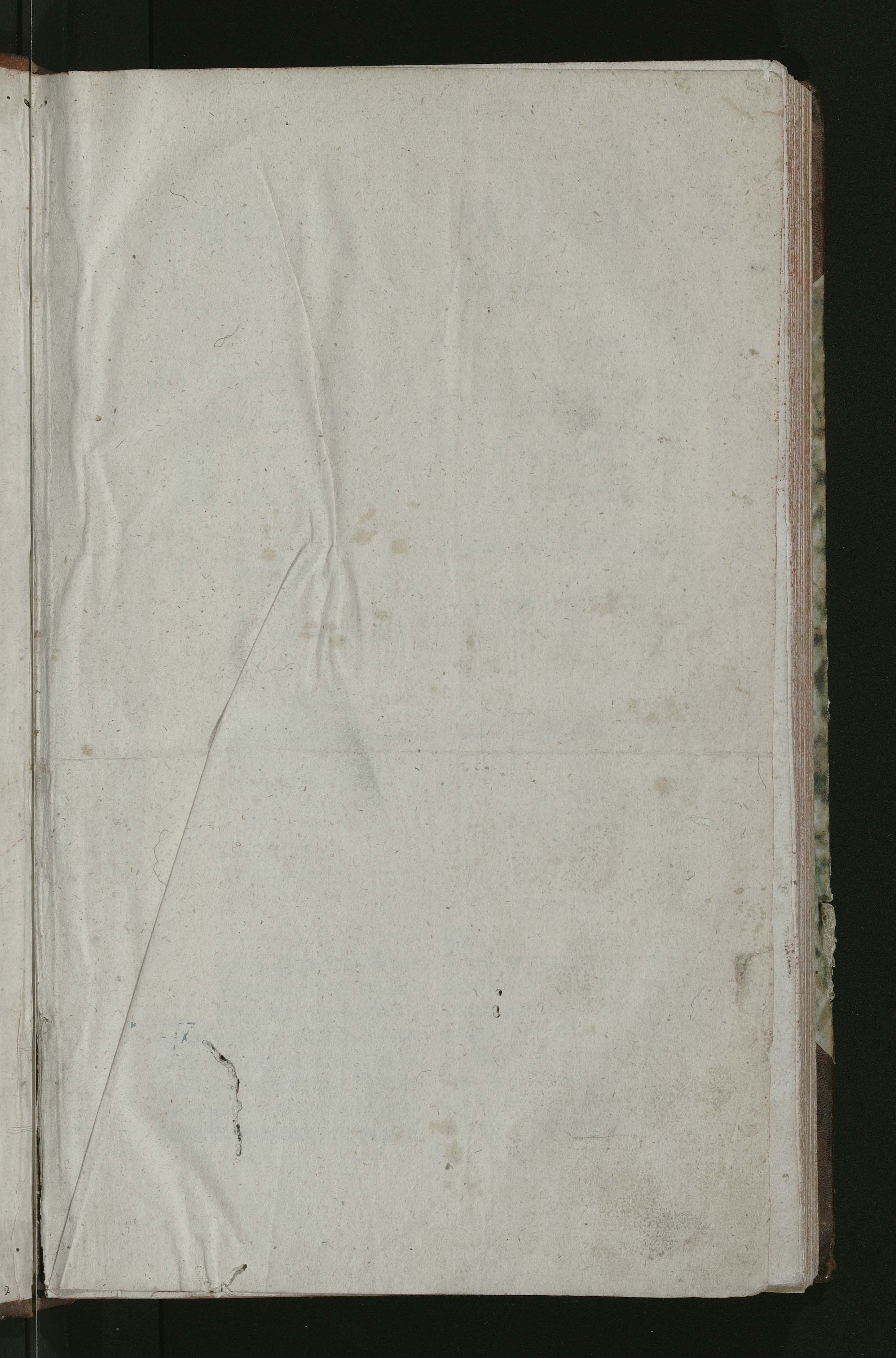
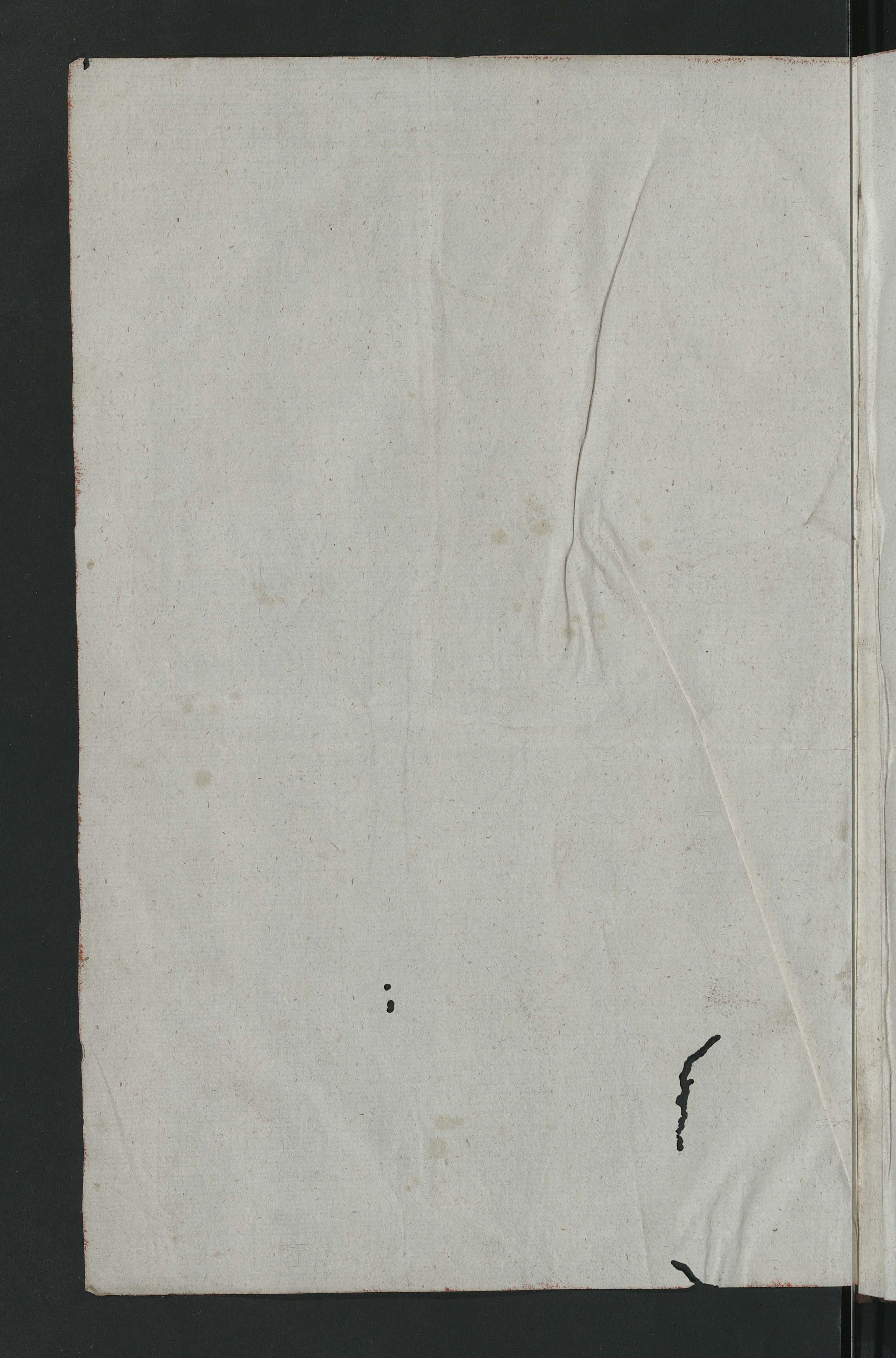








47

Verordnung
der k. k. bevollmächtigten westgalizischen Hofkommission.

ROZPORZĄDZENIE
Ces. Kr. Pełnomocney Zadworney Kommissyi Galicyi Zachodniey.

Den Dorfrichtern wird monatlich ein Robotstag nachgesehen.

Woytom Wieyskim opuszcza się dzień ieden Pańszczyzny w Miesiącu.

Um den Dorfrichtern für jenen Zeitverlust, der ihrem eigenen Wirthschafts- und Nahrungsbetrieb durch die-

Końcem wynadgrodzenia Woytom wieyskim za Stratę Czasu owego, która z powodu tey Służby

sen

ſen Dienſt zugehet, einige Entſchädigung zuzuwenden, haben Seine Majeſtät laut Hofkanzleydekrets vom 8ten Hornung allergnädigſt zu entſchlieſſen geruhet, daß denſelben monatlich ein Robotstag nachgeſehen werden ſoll, und daß ſich dieſe Nachſicht bei jenen, die Zugroboter ſind, auf einen Zugrobotstag, bei den Handrobotern aber auf einen Handrobotstag verſtehe.

w własnym ſwym Goſpodarſtwie i Zarobku ponoszą, raczyła J. C. K. Apoſtolska Mość, przez Dekret Kancellaryi Nadworney pod dniem 8. Lutego zapadły, nayłaskawiey uſtanowić, iż tymże Woytom każdo-Miesięcznie dzień ieden Pańszczyzny opuszczony bydź ma, i że pod tym Darowaniem, u owych, którzy ciągłą Pańszczyznę odbywaią, ieden dzień ciągłey, u owych zaś którzy pieſzą robią, ieden dzień pieſzey Pańszczyzny rozumieć ſię ma.

Wel-

Welche allerhöchste Entschliessung somit zur allgemeinen Wissenschaft, den Grundobrigkeiten aber zur genauesten Nachachtung bekannt gemacht wird.

Która to przeto Naywyższa Ustawa ku powszechney wiadomości, Dominiom i Zwierzchnościom gruntowym zaś ku iak nayściśleyszemu Zachowaniu ninieyszym ogłasza się.

Krakau den 2ten Merz 1798.

w Krakowie na dniu 2. Marca 1798.

Johann Wenzel Freyherr von Margelik,
Sr. römisch-kais. königl. apostolischen Majestät bevollmächtigter Hofkommissarius.

Johann Edler von Platzer.

